

Cuvânt către cititori

Transferul puterii dinspre sfera religiosului înspre aceea a politicului a fost un fenomen esențial ce a marcat și stimulat schimbările majore din societatea umană, însă legăturile dintre religie și diferitele ideologii politice nu au dispărut. Dimpotrivă, anumite concepte semnificative ale ideologiilor politice nu sunt altceva decât concepte teologice secularizate, care contribuie la susținerea ideologică a puterii și a autorității politice prin apel la mecanisme, comportamente sau analogii preluate din gândirea teologică. Există, așadar, afinități între sistemele religioase și cele politice, ele nefiind altceva decât două tipuri fundamentale de concepții explicative ale lumii. Lumea modernă aduce un raport specific între religie și societatea politică, și (mai ales) între religie, viața privată și cea publică. Deși religia își păstrează un anumit rol în diferite sectoare ale vieții sociale, în statul modern funcția ideologică este asigurată de entitățile politice, moștenitoare ale bisericii ca aparat ideologic. Aceste observații sunt valabile când ne referim la Occident și la pluralismul culturii postmoderne. În Orient, în schimb, se semnalează din ce în ce mai insistent o puternică reacție împotriva fragmentării și a diferențierii sociale și culturale, a secularizării culturii religioase tradiționale. În fond avem de a face cu un alt tip de ideologie ce se concretizează într-un sistem global de identitate culturală aflat în conflict direct cu pluralismul, diversitatea și cultura de consum.

To the Reader

The transfer of power from the sphere of the religious to that of the political was an essential phenomenon that marked and stimulated major changes in the human society, but the connections between religion and the various political ideologies have not disappeared. On the contrary, certain significant concepts of political ideologies are nothing else than secularized theological concepts that contribute in sustaining ideologically the political power and authority by appealing to mechanisms, behaviors or analogies borrowed from the theological thinking.

Thus, there are affinities between the religious systems and the political ones, as they are actually two fundamental types of explanatory conceptions of the world. The modern world brings about a specific relationship between religion and the political society and (especially) between religion, private and public life. Although religion has retained a certain role in different sectors of social life, in the modern state the ideological function is performed by political entities that are an inheritance of the church as an ideological apparatus. These observations are valid when one refers to the West and to the pluralism of modern culture. Meanwhile in the East there is a more and more insistently observed strong reaction against the fragmentation and social and cultural differentiation, the secularization of the traditional religious culture. We are actually witnessing another type of ideology that is embodied in a global system of cultural identity in direct conflict with pluralism, diversity and the consumer culture.